

IV.

Land } Pennie
Dežela }

Bezirk }
Okraj }

Ortsgemeinde } Wag
Občina }

Ortschaft } Lübars R. Innen Vorstadt
Kraj }

Haus-Nr. {
Hišna štev. {

Name des Hauseigenthümers } Ime hišnega lastnika } Gardina ŠM

Verzeichniß der gesammelten Anzeigezettel zum Behuße der Volkszählung

vom 31. December 1869.

(Ist vom Hausbesitzer oder dessen Bestellten zu verfassen.)

Kazalo zbranih naznanih za popis ljudstva

od 31. decembra 1869.

(Piše ga hišni lastnik ali pa njegov namestnik.)

Belehrung.

- a) Der Hausbesitzer oder sein Bestellter hat auf den ihm zugewiesenen Anzeigezetteln vor ihrer Vertheilung die Haus-Numer und die Wohnungs-Numer auszufüllen. Die im Hauszinssteuer-Bekenntnisse vorkommende Wohnungs-Numerirung ist auch hier beizubehalten. Besteht im Drie die Hauszinssteuer nicht, so hat es bei der im Hause bisher üblichen Reihung der Wohnungen zu bleiben; wenn eine solche noch nicht vorhanden wäre, so wird die Numerirung der Wohnungen vom Erdgeschoß bis zum obersten Stockwerke nach fortlaufender Zahlenreihe vorgenommen.

b) Der Hausbesitzer oder sein Bestellter hat die Anzeigezettel am 29. December 1869 im Hause zu vertheilen und die Befehlung II unter den Wohnparteien circuliren zu lassen.

c) Wenn der Hausbesitzer selbst im Hause wohnt, hat er auch für sich einen Anzeigezettel auszufüllen.

d) Bei Einsammlung der Anzeigezettel, welche am 3. Januar 1870 vorzunehmen ist, hat sich der Hausbesitzer zu überzeugen, ob sämmtliche Wohnparteien ihre Anzeigezettel vollständig ausgefüllt und mit ihrer Unterschrift versehen haben.

e) Die gesammelten Anzeigezettel werden geheftet, im gegenwärtigen Verzeichnisse den Wohnungs-Nummern nach angeführt und am 4. Januar 1870 mit der beizufügenden verantwortlichen Bestätigung abgegeben:

Gefertigter bestätigt, daß keine Wohnpartei übergangen ist.

Datum _____ Unterschrift _____

Poduk.

- a) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj na naznanihce, ktere je prejel, predn jih razdeli, napiše hišno število in pa števila stanišč. Stanišna števila, ki se rabijo v fasijah za davek od hišne najemščine, naj se obdrže tudi tukaj. Če v katerem kraju ni davka od hišne najemščine, naj se vzame tista vrsta, po kateri doslej v tisti hiši po navadi gre eno stanišče za drugim; če bi take navade še ne bilo, morajo se stanišča zaznamiti s števili zapored tekočimi od pritličja do najvišega nadstropija.

b) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj dá dne 29. decembra 1869 naznanihce v hiši razdeliti ter naj napravi, da pride poduk II vsem najmenikom od prvega do zadnjega v roke.

c) Če hišni lastnik ali njegov namestnik tudi sam v hiši prebiya, naj tudi za se naznanihce napiše.

d) Pobiraje naznanihce, kar naj storí 3. januarja 1870, mora hišni lastnik prepričati se, ali so vse stanovalne stranke (vsi najmeniki) svoje naznanihce popolnoma napisale in podpisale.

e) Zbrane naznanihce se sešijejo, v pričujočem kazalu po staniščnih številkah omenijo ter 4. januarja 1870 oddajo s pridjanim tem-le odgovornim potrjenjem :

„Podpisani potrjuje, da ni izpuščena nobena stanovalna stranka.“

f) Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dies in dem Verzeichnisse in der Rubrik „Anmerkung“ ausdrücklich anzugeben. Ebenso ist in dieser Rubrik zu bemerken, wenn eine Partei die Annahme des Anzeigezettels verweigert oder die rechtzeitige Abgabe des ausgefüllten Zettels unterlassen hat. Allfällige in den einzelnen Anzeigezetteln bemerkte Unrichtigkeiten hat der Hausbesitzer gleichfalls im gegenwärtigen Verzeichnisse kurz zu erwähnen.

Wohnungs-Nr.	Name desjenigen, welcher den Anzeigezettel ausstellt	Anzahl der Anzeigezettel	Anmerkung
Staniščno število	Ime tistega, kteri je izdal naznaničico	Število naznaničic	Opomba
163	Matus Gavina	i	

III.

Zur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Franz Sohn des Mariäne Gerdina
 und der Kath. Maria Anna ist zu H. Pforzheim N° 142
 am (Tag, Monat, Jahr) 9. November 1850 geboren worden.

Ausgefertigt zu H. Pforzheim am 11. Nov. 1850



Unterschrift des Matrikensführers.

W. Haenrat

Land

Ortsgen

Bezirk

Ortschaf.

nun der

Haus-Nr.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietyp sind, ebenso wie die Dienstboten, welche von der Wohnpartei einzutragen sind.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeresbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officer, welche im vorliegenden mit oder ohne Militärpension befindlichen Offiziere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch liniendienstpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patent- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officer“ sind auch die den Officers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegriffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Bevölkerungen die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldstrafe bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Name u. j. Familiennname (Zuname), Vorname (Taufname), Adelsprädicat und Adelsrang Ime, namreč: priimek, krstno ime, ple- miški pridevek in stopnja plemstva	Ge- schlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort Rojstni kraj	Buständigkeit Domo- vinstvo	Anwesend Pričajoč	Abwesend Nepričajoč	Amerkung Opomba	
				Poklic ali s čim se kdo peča							
Bon jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:				Amt, Nahrungszweig, Gewerbe.		Arbeits- oder Dienstverhältnis.					
Das Familienn- Oberhaupt, dessen Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insofern sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Angehörige, Verschwägerter, aber anderer Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege aufgenommenen.		Hier ist aufzuführen, ob die Person ist oder verheiratet, ob sie einzugehen, ob die Person ist. Wenn jemand mehrere Nahrungszweige hat, so ist nur einer einzutragen, welcher seinen Haupterwerb bildet.				Hier ist anzugeben, ob die Person anderer Berufe oder Dienstverhältnis.					
Nur jetztweilig anwesende Familienangehörige oder fremde (Gäste). Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Schüler, Kommiss u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. After-Mietparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde). Bettgeher, Studenten u. dgl.						Hier ist anzugeben, ob die Person am Nebenberuf beschäftigt ist; ob sie z. B. Eigenhämmer oder Pächter des Grundstückes, oder im Monat (Jahres) Sohn, oder im Taglohn bei der Landwirtschaft beschäftigt ist; ob sie Unternehmer, Geschäftsführer, Arbeiter einer Fabrik, ob sie Meister, Geselle, Lehrling, Taglöchner u. s. w. eines Gewerbes, ob sie Besitzer, Buchhalter, Commiss u. s. w. einer Handlung ist; ob sie im Dienste bei der Haushaltung steht u. s. f.					
Pri vsakem najmeniku stanišču posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo njegovo, sinove in htere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če niso sami svoji. Druge žlahtnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejece, naj že kaj plačujejo za reje ali ne. Samo časno pričajoče ude roduinske ali tuječe (gosti). Posle in pomagače (htele, učence, kommiss i. t. d.), pri najmeniku stanjuče. Pod najmeniku z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalec.				Tu naj se zapisi, je li oseba: rimsko-katoliške, grško-zednjene, armensko-zednjene, grško-nezednjene, armensko-nezednjene vere, evangeličko-augsburške spoznave (luterane), evangeličko-helvetiške spoznave (reformat), anglikane, mennonit, unitare, izraelske, mahomedanske vere i. t. d.		Uradna služba, drug zaslužek, obrt.					
Zapored tekoče število oseb	b	c	d	e	f	Delovce	Delovce	Gubljanec	i	m	
1 Matevž Gerdina	1	1823	Rimsko Školska žena								
2 Polona Bozman xdej Polona Gerdina	1	1830	Rimsko Školska ženska								
3 Tona Gerdina	1	1854	Rimsko Školska ženska	Ladja							

Fortschreitende Zahl der Personen	Name	Geschlecht		Geburtsjahr	Religion	Familien- stand	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort	Bürtigkeits		Anwesend	Abwesend	Anmerkung			
		Spol	männ- lich				Peklic ali s čim se kdo peča	Amt, Nahrungsweig, Gewerbe		Land, Bezirk, Ortschaft	Ein- heimisch	Fremd					
Zapored tekoče število oseb	Ime	moški	ženski	Rojstno leto	Vera	Stan	Uradna služba, drug zaslužek, obrt.	Delavei ali služabniki	Dežela, okraj, kraj	Domač	Tuj	Časno	Stano- vitno	Časno	Stano- vitno	Opomba	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	
4	Frances Gerdina	1	1	1851	Slovens ka patolska	Matija			Lubla- na	1		1					
5	Marija Genovra	1	1	1861						1	1		1				
6	Katarina Gerdina	1	1	1864	"	"				1	1		1				
7	Matevz Gerdina	1	1	1866	"	"				1	1		1				
8																	
9																	
Summe Vseh skup		3	4						Summe Vseh skup		7		7				

Pieh Šland.
Živina.

Pferde Konji				Maulthiere und Mausefels	Esel	Rindvieh Goveja živina				Schafe	Ziegen	Korstenvieh	Bienenstöcke	
Hengste žebci	Stuten kobile	Wallachen skopljenici	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žobeta do izpol- njenega 3. leta	Mule in mezgl	Oсли	Stiere	Rühe	Ödseen	Wölber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolne- nega 3. leta	Büffel bivali	Ovce	Koze	Prešiči	Panjevi čebel
				ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	biki	krave	voli	teleta do izpolne- nega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola				2	

Daß ich Alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s le-tem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznaničico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Ljubljana am 3. Januar 1870.

Matevz Gerdina

163